

Calypso



astoria®
Think espresso

Calypso

IT

Caratteristiche tecniche

- Il modello CALYPSO è disponibile da 1 a 3 gruppi nelle versioni semiautomatica ed elettronica.
- Carrozzeria in acciaio e materiale plastico
- Caldaia e tubature in rame
- Manometro doppia scala per visualizzazione della pressione caldaia e pompa
- Indicatore luminoso macchina accesa

Dotazioni di serie

- Automatico Entrata Acqua (A.E.A.)
- Pulsantiera 6 dosi (SAE)
- Programmazione delle dosi di caffè direttamente dalla pulsantiera (SAE)
- Interruttore manuale per erogazione semiautomatica (SAE)
- Acqua calda automatica (SAE 2-3 Gr.)
- Due lance vapore (2-3 Gr.)

Optionals

- Scaldatasse elettrico (2-3 Gr.)
- Acqua calda miscelata (SAE 2-3 Gr.)
- Motopompa incorporata

EN

Technical features

- The CALYPSO model is available from 1 to 3 groups in the semi-automatic and electronic version.
- Body with panels in stainless steel and plastic material
- Boiler and pipes made of copper
- Double scale manometre for displaying the boiler and pump pressure
- Warning light to indicate the machine is on

Standard features

- Automatic water refill (A.W.R.)
- 6-dose touch-pad (SAE)
- Push-button control for programming independent coffee dosages for each group (SAE)
- Manual switch for semiautomatic brewing (SAE)
- Automatic hot water (SAE 2-3 Gr.)
- Two steam wands (2-3 Gr.)

Options

- Electric cup-warmer (2-3 Gr.)
- Mixed hot water (SAE 2-3 Gr.)
- Built-in motor pump

DE

Technische Eigenschaften

- Das Modell CALYPSO ist in halbautomatische und elektronische Ausführung von 1 bis 3 Gruppen erhältlich.
- Gehäuse aus Edelstahl und Kunststoff
- Kessel und Rohre in Kupfer
- Heizkessel und Rohrleitung aus Kupfer
- Doppelmanometer für die Anzeige von Kessel und Pumpendruck
- Betriebsleuchte

Serienmäßige Ausstattung

- Automatische Wasserzufuhr (A.W.Z.)
- Druckknopftafel mit 6 Dosierungen (SAE)
- Programmierung durch die Tastatur für die automatische Kaffeedosierung (SAE)
- Manueller Schalter für halbautomatische Versorgung (SAE)
- Automatisches heisses Wasser (SAE 2-3 Gr.)
- Zwei Dampfpflanzen (2-3 Gr.)

Extras

- Elektrischer Tassenwärmer (2-3 Gr.)
- Teewassermischung (SAE 2-3 Gr.)
- Eingebaute Motorpumpe

FR

Caractéristiques techniques

- Le modèle CALYPSO est disponible de la version 1 groupe à la version 3 groupes, soit électronique soit semi-automatique.
- Carrosserie en acier inox et “baydur”
- Chaudière et tuyauterie en cuivre
- Double manomètre pour l’affichage de la pression de la pompe et de la chaudière
- Témoin lumineux de machine en fonction

Équipement de série

- Remplissage eau automatique (R.E.A.)
- Clavier 6 touches (SAE)
- Dosage volumétrique des doses de café directement programmables par clavier (SAE)
- Interrupteur manuel pour fonctionnement en semi-automatique (SAE)
- Eau chaude automatique (SAE 2-3 Gr.)
- Deux buses vapeur (2-3 Gr.)

Options

- Chauffe-tasses électrique (2-3 Gr.)
- Mélange eau chaude/froide (SAE 2-3 Gr.)
- Moteur-pompe incorporé

ES

Características técnicas

- El modelo CALYPSO está disponible de 1 a 3 grupos en las versiones semi-automática y electrónica
- Carrocería en acero inoxidable y material de plástico
- Caldera y tubería en cobre
- Manómetro doble para la visualización de la presión caldera y bomba
- Piloto indicativo de máquina en marcha

Dispositivos de serie

- Entrada de agua automática (A.E.A.)
- Panel de pulsadores de 6 dosis (SAE)
- Programación de la dosis de café directamente desde la pulsantiera (SAE)
- Interruptor manual para erogación semi-automática (SAE)
- Agua caliente automática (SAE 2-3 Gr.)
- Dos lanzas de vapor (2-3 Gr.)

Opcionales

- Calientatazas eléctrico (2-3 Gr.)
- Graduación mezcla agua caliente (SAE 2-3 Gr.)
- Motobomba incorporada

PT

Características técnicas

- O modelo CALYPSO é disponível de 1 a 3 grupos nas versões eletrônica e semi-automática.
- Carroçaria de aço inox e material plástico
- Caldeira e tubulação em cobre
- Manómetro por escala para visualizar a pressão caldeira e bomba
- Indicador luminoso máquina em funcionamento

Dispositivos de série

- Entrada de água automática (A.E.A.)
- Teclado para 6 doses (SAE)
- Programação das doses de café diretamente pelo teclado (SAE)
- Interruptor manual para produção semi-automática (SAE)
- Água quente automática (SAE 2-3 Gr.)
- Duas lanças do vapor (2-3 Gr.)

Opcionais

- Aquecedor elétrico de chávenas (2-3 Gr.)
- Graduacão da mistura de água quente (SAE 2-3 Gr.)
- Motobomba incorporada



AEP



SAE

IT

Calypso è la macchina tradizionale che garantisce una straordinaria qualità in tazza coniugando tecnologia e stile. Calypso è precisa, affidabile e il suo design pulito ed elegante la rende perfetta per ogni tipo di arredo: fa di ogni pausa caffè un vero momento di piacere.

DE

Calypso ist die herkömmliche Kaffeemaschine, die in der Tasse eine außergewöhnliche Qualität durch die Verknüpfung von Technik und Stil gewährleistet. Calypso ist präzise, zuverlässig und ihr klares und elegantes Design passt sich vollkommen jedem Einrichtungsstil an: sie verwandelt jede Kaffeepause zu einem echten Vergnügen.

ES

Calypso es la máquina tradicional que asegura una extraordinaria calidad en la taza juntando tecnología y estilo. Calypso es precisa, fiable y su diseño limpio y elegante la convierte en algo perfecto para todo tipo de mobiliario: transforma cada pausa café en un momento de puro placer.

EN

Calypso is a traditional espresso coffee machine which guarantees an excellent quality in the cup by conjugating state of the art technology and style. It has an elegant and refined design to make it suitable for any type of decor and at the same time make a coffee break a real moment of pleasure.

FR

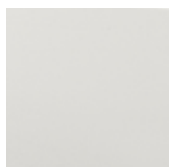
Calypso est la machine à café traditionnelle qui garantit une qualité de café extraordinaire en alliant technologie et style. Calypso est précise, fiable et son design épuré et élégant la rend parfaite pour tous les styles: elle fait de chaque pause café un vrai moment de plaisir.

PT

Calypso é a máquina tradicional que garante uma extraordinária qualidade na chávena, combinando tecnologia e estilo. Calypso é precisa, fiável e o seu design com traços simples e elegantes torna-a perfeita para qualquer tipo de decoração: torna cada pausa para café um verdadeiro momento de prazer.

		1 Gr.	2 Gr.	3 Gr.
Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	120 / 230 - 400 / 240	120 / 230 - 400 / 240	230 - 400 / 240
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2.200 / 2.900 / 3.100	2.800 / 3.600 / 3.900	5.300 / 5.700
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	6 / 1.3	10,5 / 2.3	17 / 3.7
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Ancho / Largura	mm / in	565 / 22.2	775 / 30.5	1015 / 40
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Largo / Comprimento	mm / in	570 / 22.4	570 / 22.4	570 / 22.4
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura	mm / in	540 / 21.3	540 / 21.3	540 / 21.3
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	56 / 123	69 / 152	87 / 192
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	65 / 143	79 / 174	99 / 218

COLOURS



Bianco 9001
White 9001
Weiß 9001
Blanc 9001
Blanco 9001
Branco 9001



Nero
Black
Schwarz
Noir
Negro
Preto

DISCLAIMER

Condizioni generali

Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. I pesi, le misure etc. hanno solo valore indicativo e non impegnano il costruttore.

Conditions générales

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Les poids, mesures, etc. sont seulement indicatifs et n'entraînent pas la responsabilité du constructeur.

General conditions

The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. The weights, measurements etc. are merely indicative and not binding.

Condiciones generales

El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes en este manual. El peso, las dimensiones son aproximadas.

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern. Das Gewicht, die Masse, etc. haben einen Richtwert, sind aber nicht verbindlich.

Termos e Condições

O construtor reserva-se o direito de modificar sem aviso previo as máquinas presentes neste manual. O peso, as dimensões são aproximadas.

Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni / Product approval list available for each version / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión / Lista de homologações de produto disponíveis consoante as versões



MADE IN ITALY

CMA MACCHINE PER CAFFÈ S.r.l.

Via Condotti Bardini, 1
31058 Susegana (TV) | Italy

Tel. +39 0438 6615 | Fax +39 0438 60657

www.astoria.com | info@astoria.com

code: 02001124/03-2015